UNIVERSITAT D'ANDORRA

Bàtxelor en ciències de l'educació

Introduction à la Sociologie
(L'enseignant, un agent éducatif)

Guide du séminaire

Quel est le but de ce séminaire ?

Le but du séminaire est double. D'un côté, on cherche familiariser les élèves avec un certain regard sociologique (appliqué, de manière privilégiée, à des contextes éducatifs), à faire attention à la dimension sociale qui agit sur toutes les situations éducatives, à faire visible pour eux des aspects sociaux auxquels, jusqu'à présent, ils n'avaient pas fait attention. D'un autre côté, le séminaire a aussi pour but de familiariser les élèves avec quelques concepts et développements théoriques clé de la Sociologie et, en particulier, avec les questions de la socialisation des individus, du contrôle social, de l'institutionnalisation de la vie sociale et des liens entre individu et société, un regard qui sera appliqué de façon privilégiée pour mieux comprendre le rôle des enseignants aux sociétés du XXI siècle.

En tout, il s'agit de se pencher sur deux questions principales. Deux questions majeures pour la Sociologie en général et une d'entre elles, en plus, fondatrice de la Sociologie de l'Éducation. On consacrera, donc, l'ensemble du séminaire à un petit nombre de questions mais il s'agira de questions fondamentales pour un enseignant et de questions auxquelles on essaiera d'y répondre non de façon schématique mais avec de la profondeur, de la rigueur et à partir de plusieurs axes, en les contournant, en les maitrisant, en introduisant le débat qui existe autour d'elles et en les appliquant à des cas pratiques. Le but du séminaire n'est pas de réciter l'ensemble dans un contrôle des connaissances mais de l'incorporer dans la pratique professionnelle, d'incorporer, en somme, un regard sociologique aux pratiques professionnelles quotidiennes des futurs enseignants. Bien évidemment, de nombreux sujets seront laissés de côté. La sélection a été faite sur la base de ce qu'on vien de préciser et ayant toujours dans la tête qu'il s'agit d'un cours destiné à des futurs enseignants et non à des futurs sociologues.

Pour ce qui concerne le lien entre ce séminaire et le module auquel il appartient, une question s'impose. Comment espérons-nous contribuer à la résolution du défi proposé et à la réalisation du résultat d'apprentissage attendus ?

D'un côté, puisque le séminaire est consacré à l'analyse de cas pratiques, le travail autour du défi se fera de façon naturelle en intégrant le cas derrière du défi parmi le corpus de cas pratiques révisés en classe.

D'un autre côté, puisque le résultat d'apprentissage prévu revient à maîtriser l'application des théories pour mieux analyser la réalité et évaluer des alternatives d'actions possibles, cela case absoluement avec l'approche prévue dans le séminaire. Puisque, en fait, c'est exactement cela ce que l'on prétend.

Il manque préciser que dans cet exercice nous ne nous intéresserons point à une démonstration de maîtrise académique précise et rigoureuse des théories, qui serait artificielle dans des études où la Sociologie sera appliquée, et nous privilégerons, par contre, une application réelle, où les notions discutées et découvertes sont appliquées à des cas réels. Nous sommes conscients de la vie quotidienne des enseignants et du fait que lorsqu'ils exerceront leur métier, ils devront consacrer unes grande quantité de temps et d'énergie à la préparation de cours, à l'évaluation, à l'enseignement, à des tas de réunions voire à une lourde charge bureaucratique. Imaginer que dans un contexte tel ils seront capables de faire appel à leur mémoire pour se souvenir des concepts complexes d'un sujet vu au cours de son premier semestre universitaire c'est une chimère et ce n'est pas du tout ce que l'on vise ici. C'est pourquoi ce séminaire s'attache plutôt à déconstruire des notions erronées et à ancrer (par le débat, l'insistance et l'application à un grand nombre de cas) quelques notions clés mais fondamentales, quelques apports de la Sociologie de l'éducation qui peuvent faire la différence lorsqu'un l'enseignant les détecte au moment de tenter de comprendre ce qui arrive à un élève en risque d'échec scolaire, au moment d'intervenir dans un conseil de classe ou un conseil scolaire pour évaluer le potentiel d'une initiative éducative, au moment où il puisse contribuer à améliorer l'application des politiques éducatives, etc. Cela peut faire la différence entre sauver des étudiants ou les condamner à la loi de la reproduction sociale, par exemple. En somme, face à un temps limité qui ne nous permet pas une approche sociologique en profondeur et face à la disjonctive de nous y approcher soit d'une façon plus théorique voire métaacadémique, soit d'une façon plus pratique, ou la Sociologie soit conçue comme un outil pour les enseignants, un outil fondamental même, le choix pour cette dernière option est clair, incontestable et délibéré.

Cette approche ne fera pas certainement l'unanimité et fera même plus difficile la vie des étudiants lorsqu'ils devront faire face à des demandes académiques au long du semestre. On insiste pourtant qu'il s'agit d'un choix délibéré. Un choix pour que la perspective sociologique les accompagne et les aide à être des meilleurs enseignants bien au-delà du semestre ou ils la découvrent, un choix pour ancrer des reflexes dans le regard qu'ils portent sur la réalité éducative qui résistent le passage du temps et qui les accompagnent au long de toute leur carrière dans le monde de l'éducation.

UNIVERSITAT D'ANDORRA

Quelques repères clé

Horaire des cours	Lundis, 11h – 12h; Mercredis, 8.30h – 9.30h
Nombre de séances	15 séances de cours + 2 sessions d'évaluation
Première séance de cours	13/09/2023
Dernière séance de cours	04/12/2023
Séances bilan	08/01/2024 + 10/01/2024
Rattrapage de l'évaluation continue	15/01/2024
Session d'évaluation finale	22/01/2024
Rattrapage de l'évaluation finale	?
Cf. le calendrier complet du séminaire (page 5) pour plus de détails	
Professeur	Yvan Lara Sànchez (ylara@uda.ad)
Délai de réponse dels courriels	48h
Langue d'enseignement-apprentissage	Français
Module d'appartenance du séminaire	M1
Résultat d'apprentissage attendu (RA)	BCE-E011-01 Relaciona les teories clàssiques i contemporànies amb el seu impacte en l'educació.

UNIVERSITAT D'ANDORRA

Description du séminaire

Bloc 1 : À quoi la Sociologie peut-elle nous servir ? Le regard sociologique sur la réalité sociale, un regard indispensable pour les citoyens critiques et les professeurs engagés.

1.1 Un monde complexe.

1.2 Des humains peu / mal doués pour le comprendre : les interférences sociales et cognitives sur notre regard sur la réalité (le monde donné par établi, stéréotypes, biais, raisonnements fallacieux, étiquettes sociales, etc.).

1.3 La non-neutralité des interférences sur notre regard (autoprotection du système, charge idéologique, etc.).

1.4 Les conséquences d'un regard social voilé (conséquences générales + conséquences dans le domaine de l'éducation).

1.5 Les alternatives, les possibilités de résistance, les outils pour dévoiler notre regard sur la société (questions éthiques, la méthode scientifique, les limites de la méthode scientifique, la perspective sociologique).

1.6 La perspective sociologique: caractéristiques et limites ; de l'objectivité à l'objectivation.

1.7 Les outils de la Sociologie (et de l'Anthropologie) pour démasquer la réalité sociale (panorama de potentialités).

Bloc 2 : Comment sont créées les personnes ? La dialectique individu-société : comment la société réussit-elle à transformer des nouveaux nés en membres valables d'une société et une culture ; comment les membres d'une société affirment, valident et maintiennent l'existence de cette société.

2.1 La société : un concept difficile à cerner.

2.2 Individus et société : une relation problématique, trois perspectives pour l'appréhender (l'être humain dans la société ; la société dans l'être humain ; la société comme mise en scène).

2.3 Le processus de socialisation (socialisation primaire, socialisation secondaire, agents de socialisation, la socialisation dans un monde liquide).

2.4 Le contrôle social (visages du contrôle social et conséquences).

2.5 Le processus d'acculturation.

2.6 Le processus d'institutionnalisation.

Bilan (étude de cas) : Les enseignants, un acteur social complexe, un acteur social essentiel.

UNIVERSITAT D'ANDORRA

Planification des cours

Date	Séance
L 11/09/23	(∅ de cours: accueil des étudiants de première année)
Mercredi 13/09/23	Prima non datur : présentations + découverte des deux séminaires
Lundi 18/09/23	S1 – B1 (1) : 1.1 Un monde complexe
Mercredi 20/09/23	S1 – B1 (2) : 1.1 Un monde complexe
Lundi 25/09/23	S1 – B1 (3) : 1.2---> 1.4 Interférences, non neutres, à conséquences
Mercredi 27/09/23	S1 – B1 (4) : Cinéforum : *Men against fire*
Lundi 02/10/23	S1 – B1 (5) : 1.2---> 1.4 Interférences, non neutres, à conséquences
Mercredi 04/10/23	S1 – B1 (6) : 1.5+1.6+1.7 Méthode scient. + Perspective socio + Outils
Lundi 09/10/23	S1 – B2 (1) : Observation de terrain : *Bébés*
Mercredi 11/10/23	S2 – B3 (1) : 3.1 + 3.2 Les politiques publiques ; la stratification
Lundi 16/10/23	S1 – B2 (2) : *Bébés* 2 + Cinéforum
Mercredi 18/10/23	S2 – B3 (2) : 3.2 + 3.3 + 3.4 La stratification ; la mobilité sociale
Lundi 23/10/23	S1 – B2 (3) : 2.3 Le processus de socialisation : phases + agents
Mercredi 25/10/23	S2 – B3 (3) : 3.5 Les fonctionnalistes
Lundi 30/10/23	S1 – B2 (4) : Exercice d'application (René)
Mercredi 01/11/23	(∅ de cours : Toussaint)
Lundi 06/11/23	Préparation de la première réponse aux défis 1 et 2
Mercredi 08/11/23	S2 – B3 (4) : 3.5 Les fonctionnalistes
Lundi 13/11/23	S1 – B2 (5) : 2.1 + 2.2 La société ; la dialectique individu et société Envoi du premier brouillon des défis 1 et 2
Mercredi 15/11/23	S2 – B3 (5) : Observation de terrain : Jeu de cartes Le capitaliste
Lundi 20/11/23	S1 – B2 (6) : 2.4 Le contrôle social Retour (commentaire) des brouillons des défis 1 et 2
Mercredi 22/11/23	S2 – B3 (6) : 3.6 Conflit et reproduction : intro + Collins
Lundi 27/11/23	S1 – B2 (7) : 2.5 Le processus d'acculturation + Exercice d'application
Mercredi 29/11/23	S2 – B3 (7) : 3.6 Conflit et reproduction : Bourdieu
Lundi 04/12/23	S1 – B2 (8) : 2.6 Le processus d'institutionnalisation
Mercredi 06/12/23	S2 – B3 (8) : 3.6 Conflit et reproduction : Bourdieu
Lundi 11/12/23	S2 – B3 (9) : 3.6 Conflit et reproduction : Bernstein
Mercredi 13/12/23	S2 – B3 (10) : 3.6 Conflit et reproduction : Bernstein
Lundi 18/12/23	S2 – B3 (12) : 3.6 Conflit et reproduction : tous les autres
Mercredi 20/12/23	S2 – B3 (13) : 3.7 Conflit et reproduction en 2023
Lundi 25/12/23	(∅ de cours : Noël)
Mercredi 27/12/23	
Lundi 01/01/24	
Mercredi 03/01/24	
Lundi 08/01/24	S1+S2 – Bilan (1) : Les enseignants, un acteur social essentiel
Mercredi 10/01/24	S1+S2 – Bilan (2) : Les enseignants, un acteur social essentiel
Lundi 15/01/24	Séminaire 1 : dernière séance d'évaluation continue Envoi des défis 1 et 2
Mercredi 17/01/24	Séminaire 2 : dernière séance d'évaluation continue
Lundi 22/01/24	Séminaire 1 : Examen
Mercredi 24/01/24	Séminaire 2 : Examen
Jeudi 01/02/24	Notes + commentaires sur le campus virtuel (défis + examens)

Méthode

La méthode suivie au long de ce séminaire essaie d'être cohérente avec les buts énoncés aux deux premières pages de ce guide.

En conséquence, puisque on prétend déconstruire le regard porté jusqu'à présent sur la réalité sociale qui nous entoure, la mise en question permanente de cette réalité sera une des méthodes privilégiées. Au long des cours, nous convoquerons, donc, plusieurs cas de figure (données objectives, expériences personnelles, cas ethnographiques, informations journalistiques, réflexions philosophiques / sociologiques, œuvres de fiction, etc.), on essaiera d'identifier quel est notre regard habituel sur ces extraits de la réalité et quelles interférences (sociales, idéologiques, cognitives) agissent sur ce regard pour ensuite essayer de démasquer et transformer notre regard à travers des pistes offertes par le professeur à partir des théories, des concepts et des méthodes sociologiques pertinentes (énoncées à chaque séance) et aussi à travers de la discussion et la réflexion partagée (en petits groupes et en grand groupe). Ainsi, les cours seront consacrées à l'étude critique de cas (des cas proposés par le professeur mais aussi par les élèves, au long des discussions), à la présentation appliquée de concepts, de théories et de méthodes et à la réponse aux doutes exprimés de la part des étudiants, le tout subordonnée à l'étude des cas proposés à chaque séance. Ainsi, les éléments théoriques ne seront jamais présentés dans le vide mais toujours en lien avec des problématiques : les savoirs, les savoir-faire et les savoir-être sociologiques seront présentés, donc, comme des outils fondamentaux pour mieux comprendre la réalité sociale qui nous entoure et la réalité sociale éducative en particulier.

Tenant compte de la méthode proposée et de la dynamique des séances, l'assistance en cours est fortement recommandée (il sera très difficile de suivre le chemin parcouru sans une présence assidue).

J'attends de la part des élèves du respect (entre eux et envers moi, à tous les niveaux) et de l'implication totu au long des séances du séminaire.

UNIVERSITAT D'ANDORRA

Évaluation

Résultat d'Apprentissage (RA) attendu :
BCE-E011-01 : Relaciona les teories clàssiques i contemporànies amb el seu impacte en l'educació.

Explication de l'RA : Ce que j'attends de la part des élèves c'est qu'ils soient capables d'utiliser des théories sociologiques classiques et contemporaines et des évidences issues de la Sociologie pour mieux comprendre la réalité éducative et mieux analyser des situations éducatives courantes.

Indicateurs d'évaluation :
IE Socio 1 : L'élève fait la différence entre une approche sociologique et une approche non-sociologique.
IE Socio 2 : L'élève comprend des concepts sociologiques fondamentaux.
IE Socio 3 : L'élève applique correctement concepts sociologiques fondamentaux à l'analyse d'études de cas portant sur la réalité éducative.
IE Socio 4 : L'élève applique plusieurs perspectives sociologiques dans une même étude de cas.

Activités d'évaluation :

- Brouillon de la réponse au défi du M1
- Réponse au défi du M1
- Examen du séminaire 1 (Blocs 1 et 2)

Évaluation finale et qualification

Calcul de la note du séminaire :
RA (note sur 10, avec un chiffre après la virgule) = Défi M1 x 0,3 + Examen x 0,7

Feedback :

- Évaluation continue à l'oral tout au long du séminaire.
- Feedback du brouillon de la réponse aux défis : par écrit, sur le campus UdA ; avec entretien personnalisé, à la demande des élèves, à des heures convenues.
- Feedback de la réponse aux défis : par écrit, sur le campus UdA ; avec entretien personnalisé, à la demande des élèves, à des heures convenues.
- Feedback de l'examen : par écrit, dans la copie de l'examen ; avec entretien personnalisé, à la demande des élèves, à des heures convenues.

Deleted: → Indicadors d'avaluació
Formatted: French
Deleted: ¶ ¶ Evidències d'aprenentatge¶ ¶
Formatted: Font: Bold
Formatted: Font: Bold
Formatted: Font: Bold
Formatted: Font: Bold
Formatted: Font: Not Bold

UNIVERSITAT D'ANDORRA

Ressources

1. Notes de classe

En cohérence avec la méthode proposée (cf. *supra*), et étant donné que le professeur n'utilisera des présentations du genre powerpoint que très rarement, il n'y aura pas de notes de classe distribuées par le professeur. Les cours sont dynamiques et les théories, les concepts et les méthodes sont toujours présentés en lien (et de façon appliquée) aux cas d'études convoqués (et qui parfois sont proposés par les élèves dans la démarche des débats). À chaque élève donc de suivre les cours et de prendre ses notes.

2. Bibliographie

Lectures fortement recommandées :

BERGER, P.L. (2018) [1963] *Invitation à la sociologie.* Paris: La Découverte (chapitres 4 à 6)

BONAL, X. (1998) *Sociología de la educación. Una aproximación crítica a las corrientes contemporáneas.* Barcelona: Paidós

Bibliographie complémentaire :

Une invitation à la Sociologie (Blocs 1 et 2)

BERGER, P.L. (2018) [1963] *Invitation à la sociologie.* Paris: La Découverte

Manuels méthodologiques (Bloc 1)

BUENO DE MESQUITA, E. & FOWLER, A. (2021) *Thinking Clearly with Data*. New Jersey: Princeton University Press

COMBESSIE, J.-C. (2007) *La méthode en Sociologie.* Paris: La Découverte

COPANS, J. (2011) *L'enquête ethnologique de terrain* (3ème ed.). Paris: Armand Colin

KAHNEMAN, D. (2017) [2011] *Pensar rápido, pensar despacio.* Barcelona : Debate

KAHNEMAN, D. ; SIBONY, O. & SUNSTEIN, C.R. (2021). *Ruido. Un fallo en el juicio humano.* Barcelona : Debate

LLANERAS, K. (2022) *Piensa claro*. Barcelona : Debate

MATUTE, H. (2019) *Nuestra mente nos engaña.* Barcelona : Shackelton Books

QUIVY, R. & VAN CAMPENHOUDT, L. (2012) *Manual de recerca en Ciències Socials*. Barcelona: Herder

Formatted: Font: (Default) +Body (Calibri)

Formatted: Font: (Default) +Body (Calibri)

Formatted: Font: (Default) +Body (Calibri)

Formatted: Font: (Default) +Body (Calibri), Spanish

Formatted: Font: (Default) +Body (Calibri)

UNIVERSITAT D'ANDORRA

Manuels de Sociologie et d'Anthropologie (Blocs 1, 2 et 3)

COPANS, J. (2010) *Introduction à l'Ethnologie et à l'Anthropologie*. Paris: Armand Colin

GIDDENS, A. (2010) *Sociología* (6a ed.). Madrid: Alianza

KOTTAK, C. P. (2011*) Antropología cultural* (14a. ed.) Barcelona: McGraw-Hill

LOMBARD, J. (2008) *Introduction à l'Ethnologie* (3ème ed.). Paris: Armand Colin

RENOUARD, G. (2017) *100 fiches pour comprendre la Sociologie*. Paris: Breal

Dictionnaires de Sociologie et d'Anthropologie (Blocs 1, 2 et 3)

BARFIELD, T. (2000) *Diccionario de Antropología*. Madrid: Siglo XXI

BONTE, P. & IZARD, M. (2010) *Dictionnaire de l'Ethnologie et de l'Anthropologie*. Paris: PUF

GINER, S. *et. al.* (2013) *Diccionario de Sociología* (2a ed.). Madrid: Alianza

FERRÉOL, G. (2011) *Dictionnaire de Sociologie* (4ème ed.). Paris: Armand Colin

Documents audiovisuels, artistiques et littéraires:

ADAME, V. (2017) *Miopía*. [Photographie] Arthouse Holland, Leiderdorp.

ADJEI-BRENYAH, N.K. (2021) Els cinc de Finkelstein. In: *Friday Black*. Barcelone: Empúries.

BALMÈS, T. (Directeur) (2010) *Bébés.* [Film documentaire] Studiocanal.

BARLOW, P. (2017) *Still Motion*. [Peinture] Everard Read, Le Cap.

CUTTS, S. (Directeur) (2017) *Happiness*. [Courtmétrage] Steve Cutts.

KASSOVITZ, M. (Directeur) (2005) *La haine.* [Film] Les productions Lazennec ; StudioCanal ; Arte.

LARA, Y. (2018) *33580 guardians d'una determinada identitat de gènere.* [Photographie]

PÉREZ JOGLAR, R. [Residente] (2020) *René.* [Single] 5020 Records.

PHILIBERT, N. (Directeur) (2002) *Être et avoir*. [Film documentaire] Maïa Films; Les films d'ici.

SAN ROMÁN, J. (Directeur) (2006) *Proverbio chino*. [Courtmétrage] Lolita Peliculitas.

TAYLOR, T. (Directeur) (2011) *The Help.* [Film] Dreamworks Pictures *et. al.*

VERBRUGGEN, J. (Directeur); BROOKER, C. (Scénariste) (21 octobre 2016) Men against fire. (Saison 3, épisode 5) [Épisode de série télévisée] In: Annabel Jones et Charlie Brooker (Producteurs exécutifs) *Black Mirror.* Zeppotron; House of Tomorrow; Broke & Bones.

Formatted: Font: Not Bold

Formatted: Font: Not Bold

Formatted: Font: Not Bold

Formatted: Font: Not Bold

Formatted: Font: Not Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: Font: Bold

Études sociologiques (et d'autres disciplines) : Au long des séminaires, on fera appel à plusieurs études sociologiques, classiques et actuelles, pour observer comment sont appliqués à une problématique particulière les différents concepts évoqués au long des cours. Ils seront référenciés ici au fur et à mesure que se déroulent les séances.

BREGMAN, R. (2021) *Dignos de ser humanos.* Barcelone : Anagrama.

VICENTE, L. ; MATUTE, H. (2023) Humans inherit artificial intelligence biases. Scientific Reports, 13, 15737.

3. Cas de figures évoqués en classe (liste dynamique, elle sera complétée au fur et à mesure que se déroulent les séances)

Bloc 1 :

- La biographie des anguilles (Llaneras, 2022)
- La saturation dans la pêche d'anguilles (Llaneras, 2022)
- La trasmission exponentielle du Covid (Llaneras, 2022)
- L'effet papillon (Llaneras, 2022)
- L'accident de Chernobyl (Llaneras, 2022)
- Les modes, les vidéos virales, les agglomérations, Tinder (Llaneras, 2022)
- Le vol des étourneaux (Llaneras, 2022)
- Le succés des premiers *youtubers* et des personnes nées en janvier (Llaneras, 2022)
- Les prophéties autoréalisatrices (Merton) appliquées à l'éducation (-)
- Le succés de Quino Colom (-)
- La rétroalimentation négative des bars à la mode (Llaneras, 2022)
- L'harcèlement scolaire (*bullying*) (-)
- Les panneaux publicitaires des routes d'Andorre (Lara, 2018)
- La faute des cyclistes dans l'hyperinflation allemande des années 1920-1930 (-)
- La blague du conducteur d'une voiture avec un « noir », un « arabe » et un « rom » (-)
- La difficulté d'acheter des pyjamas non-sexualisés (-)
- Les catalogues de jouets (-)
- La félicitation des filles de trois ans qui viennent à l'ecole en jupe ou en robe (-)
- Les garçons qui font des circuits électriques vs. les filles qui découpent des rideaux (-)
- Le masque des soldats à *Men against fire* (Verbruggen, 2016)
- Le contrôle du niveau de noirceur d'Emmanuel (Adjei-Brenyah, 2021)
- La vision des personnes myopes (Adame, 2017 ; Barlow, 2017)
- L'allégorie de la caverne (Platon, La République, livre VII)
- Les statistiques sur les migrants et les réfugiés (réalité vs. perception)
- L'analyse de la résistance des avions pendant la IIGM (Llaneras, 2022)
- La capacité de résistance psychologique pendant la IIGM (Bregman, 2021)
- Le soupçon de triche lorsqu'un « mauvais élève » réussit un bon examen (Abril & Carla)
- Les fils de prof dans les écoles (Paula)
- Le chat de Schrödinger et le principe d'incertitude d'Heisenberg (-)

- Les privilèges cumulés par votre prof de Socio (-)
- Exemples de biais cognitifs de tout genre (-)
- Des nouveaux biais dues à nos interactions avec l'IA (Vicente & Matute, 2023)
- Exemples de « correlation is not causation »
- Exemples de mauvaises et bonnes pratiques de démarche scientifique (-)
- Exemples de mauvaises et bonnes pratiques de démarche sociologique (-)
- Exemples de mauvaises et bonnes pratiques concernant l'éthique dans la recherche (-)

Bloc 2 :

- La première année de vie de Ponijao, Bayar, Mari et Hattie (Balmès, 2010)
-

Els continguts d'aquesta obra estan subjectes a una llicència de Reconeixement - No comercial - Sense obres derivades 3.0 de Creative Commons. Se'n permet la reproducció, distribució i comunicació pública sempre que se'n citi l'autor i no se'n faci un ús comercial. La llicència completa es pot consultar a: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/legalcode.